



# MIDI Mobilizer

## **Pilot's Handbook**

**Manuel de pilotage**

**Pilotenhandbuch**

**Pilotenhandboek**

**Manual del Piloto**

**取扱説明書**

**See [www.line6.com/midimobilizer](http://www.line6.com/midimobilizer) for more information**

# Software License Agreement

**IMPORTANT: BY ACCEPTING, INSTALLING OR USING ANY PART OF THE SOFTWARE PROVIDED WITH OR EMBEDDED IN YOUR NEW LINE 6 PRODUCT (THE "SOFTWARE"), YOU ARE AGREEING TO ALL OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT AND CONSENTING TO BE BOUND BY AND BECOME A PARTY TO THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO ALL THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT, OR CANNOT COMPLY WITH THESE TERMS AND CONDITIONS, DISCONTINUE THE INSTALLATION PROCESS AND YOU WILL HAVE NO AUTHORITY TO USE THE SOFTWARE.**

**LINE 6'S WILLINGNESS TO GRANT THIS AGREEMENT IS EXPRESSLY CONDITIONED UPON YOUR ASSENT TO ALL THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT, TO THE EXCLUSION OF ALL OTHER TERMS. IF THESE TERMS ARE CONSIDERED AN OFFER BY LINE 6, ACCEPTANCE IS EXPRESSLY LIMITED TO THESE TERMS.**

## TERMS AND CONDITIONS

### 1. GRANT OF LICENSE

Subject to the terms and conditions set forth herein, Line 6, Inc., ("Line 6") grants you an individual, personal, non-sublicensable, nonexclusive license to use one (1) copy of the Software, in object code form only and only in accordance with the applicable end user documentation, if any (the "License"). You will not, directly or indirectly, reverse engineer, decompile, disassemble or otherwise attempt to discover the source code or underlying ideas or algorithms of the Software; modify, translate, or create derivative works based on the Software; or copy (except for archival purposes), rent, lease, distribute, assign, or otherwise transfer rights to the Software; use the Software for timesharing or service bureau purposes or otherwise for the benefit of a third party; or remove any proprietary notices or labels on the Software. As between the parties, you acknowledge that Line 6 and its licensors retain ownership of the Software, any portions or copies thereof, and all rights therein throughout the world. Upon termination of this Agreement for any reason, the License and all rights granted to you under this Agreement will terminate and you will cease to use and destroy the Software. You may permanently transfer the rights granted to you under this Agreement only as part of a permanent sale or transfer of the hardware device containing the software, and only if the recipient agrees to be bound by the terms and conditions of this Agreement. **THE SOFTWARE IS PROVIDED AS IS AND SUBJECT TO THE WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY SET FORTH BELOW.**

### 2. "BETA" VERSIONS

You acknowledge and agree that the Software identified as a "beta" version may contain bugs, defects or limited functionality and the primary purpose of providing it to you hereunder is to obtain feedback on the Software's performance and the identification of defects. You further acknowledge and agree that "beta" versions have not been fully tested and may include features or functionality currently under development that is not supported by Line 6 and that Section 4 below does not apply. You are advised to safeguard important data, to use caution and not to rely in any way on the correct functioning or performance of "beta" Software and/or accompanying materials. Upon release by Line 6 of a commercial version of the Software, you agree to return or destroy the "beta" version of such Software.

### 3. RESTRICTIONS

You will only use the Software for lawful purposes and in compliance with all applicable laws. You hereby agree to defend and indemnify Line 6 against any claim or action that arises from your use of the Software in an unlawful manner.

### 4. SUPPORT

Subject to the terms hereof, Line 6 will provide you with telephone and e-mail support services for the Software. Under no circumstances will Line 6 have any obligation to provide you with hard-copy documentation, upgrades, enhancements, modifications, or toll free telephone support for the Software.

### 5. TERMINATION

This Agreement is effective until terminated. Either party may terminate this Agreement upon written notice to the other party. Line 6 may also terminate this Agreement immediately, without prior notice or liability, if you breach any of the terms or conditions of this Agreement. All sections of this Agreement which by their nature should survive termination will survive termination, including, without limitation, warranty disclaimers and limitations of liability.

## **6. WARRANTY DISCLAIMER**

THE SOFTWARE AND ANY ACCOMPANYING DOCUMENTATION IS PROVIDED ON AN "AS IS" "AS AVAILABLE" BASIS WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND TO THE EXTENT AUTHORIZED BY LAW. LINE 6 DISCLAIMS ANY AND ALL WARRANTIES, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. LINE 6 AND ITS LICENSORS ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ANY DAMAGES SUFFERED BY YOU, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF DATA AND ITEMS OR MATERIALS FROM ERRORS OR OTHER MALFUNCTIONS WHETHER CAUSED BY LINE 6 OR BY YOUR OWN ERRORS OR OMISSIONS. LINE 6 DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE OR THAT DEFECTS WILL BE CORRECTED. YOU ASSUME RESPONSIBILITY FOR SELECTING THE SOFTWARE TO ACHIEVE YOUR INTENDED RESULTS, AND FOR THE RESULTS OBTAINED FROM YOUR USE OF THE SOFTWARE. YOU SHALL BEAR THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND THE PERFORMANCE OF THE SOFTWARE.

## **7. LIMITATION OF LIABILITY**

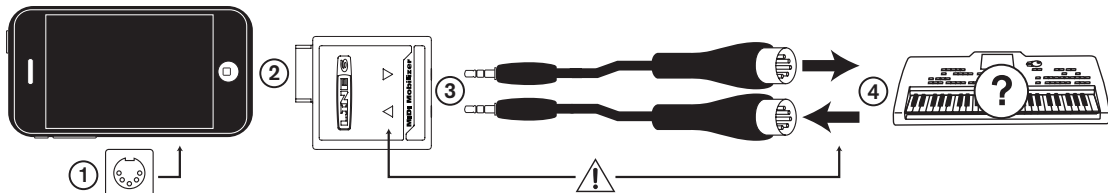
NOTWITHSTANDING ANYTHING CONTAINED IN THIS AGREEMENT OR OTHERWISE, LINE 6 WILL NOT BE LIABLE WITH RESPECT TO THE SUBJECT MATTER OF THIS AGREEMENT UNDER ANY CONTRACT, NEGLIGENCE, MISREPRESENTATION, STRICT LIABILITY OR OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND TO THE EXTENT AUTHORIZED BY LAW. IN NO EVENT WILL LINE 6 BE OBLIGATED, CONTRACTUALLY OR OTHERWISE, TO INDEMNIFY YOU FOR ANY LOSSES THAT YOU MAY INCUR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE. The availability of "beta" versions of the Software does not create any obligation for Line 6 to continue to develop, support, repair, offer for sale or in any other way continue to provide the Software in "beta" form or future versions thereof.

## **8. EXPORT RESTRICTIONS**

You acknowledge that the Software, or any part thereof, or any process or service that is the direct product of the Software (the foregoing collectively referred to as the "Restricted Components") are of U.S. origin. You agree to comply with all applicable international and national laws that apply to these products, including the U.S. Export Administration Regulations, as well as end-user, end-use and destination restrictions issued by U.S. and other governments.

## **9. MISCELLANEOUS**

The failure of either party to exercise in any respect any right provided for herein will not be deemed a waiver of any further rights hereunder. If any provision of this Agreement is found to be unenforceable or invalid, that provision will be limited or eliminated to the minimum extent necessary so that this Agreement will otherwise remain in full force and effect and enforceable. This Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of the state of California without regard to the conflict of laws provisions thereof. Both parties agree that this Agreement is the complete and exclusive statement of the mutual understanding of the parties and supersedes and cancels all previous written and oral agreements, communications and other understandings relating to the subject matter of this Agreement, and that all modifications must be in a writing signed by both parties, except as otherwise provided herein. No agency, partnership, joint venture, or employment is created as a result of this Agreement and you do not have any authority of any kind to bind Line 6 in any respect whatsoever. All notices under this Agreement will be in writing and will be deemed to have been duly given when received, if personally delivered; the day after it is sent, if sent for next day delivery by recognized overnight delivery service; and upon receipt, if sent by certified or registered mail, return receipt requested.



## GETTING STARTED

MIDI Mobilizer is compatible with every iPod touch, iPhone, and iPad with OS 3.1 or later. Check your Apple device to be sure you have the latest operating system installed before continuing.

1. In order for the MIDI Mobilizer to function, it requires a free Line 6 app, **MIDI Memo Recorder**. If it has not been downloaded prior to attaching the MIDI Mobilizer to your Apple device, a dialog box will appear to give you the option to download it. It can also be downloaded at any time by searching for it in the App Store by its name.
2. Connect MIDI Mobilizer to iPod touch, iPhone, or iPad.
3. Connect the male 2.5 mm TRS jacks of the included cables to the MIDI Mobilizer.
4. Connect the male MIDI connector jacks to the MIDI In and Out of your Line 6 or other MIDI compatible device like the keyboard shown in the example above.

! Observe proper connection. Arrow pointing away from the Apple device connects to MIDI In of the device you are connecting to. Arrow pointing towards the Apple device connects to MIDI Out of device you are connecting to.

## USING MIDI MEMO RECORDER

MIDI Memo Recorder can be used to record any MIDI data that is received at the MIDI Mobilizer's input, including System Exclusive (SysEx) data, and notes and controllers from any MIDI channel. Whatever comes in can be captured, stored, and played back.

To record, just slide the **ENABLE RECORDING** slider to the right, and then press the red **RECORD** button. The recording will begin once the first MIDI data is received, and the **LENGTH** display will advance counting minutes and seconds of the recording. The **SIZE** display will show the number of MIDI bytes that have been received. Press the grey **STOP** button when finished. Each time Record is entered, a new recording (Memo) is created, so you can never accidentally erase a recording. If an existing Memo is already selected when record is entered, then a new Memo will be created by adding a number to the name of the file.

To play back a Memo, press the green **PLAY** button. The counter display will advance as the playback continues. The playback will end when the end of the Memo is reached, or when **STOP** or **PAUSE** is pressed.

Press the **MEMO** button to see a list of all stored Memos. From this page, Memos can be selected, deleted, or reordered.

Press the **INFO** button to see more information about the currently selected Memo. Press **TITLE** to rename the Memo. Press **SEND VIA EMAIL** in order to send the current Memo via email as a Standard MIDI File (SMF). This file format can be opened by most computer-based MIDI applications.

## WARRANTY

Please visit [www.line6.com](http://www.line6.com) for full warranty policy.

## REGISTER ONLINE

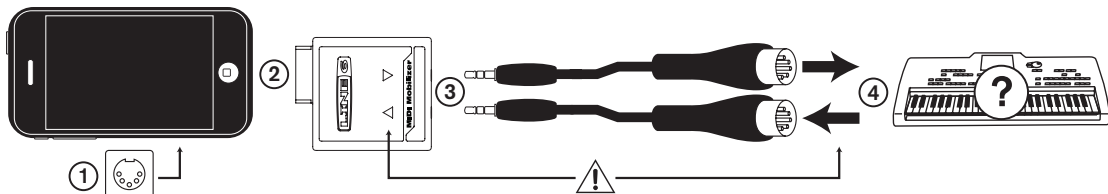
Visit us at [www.line6.com/account/registergear](http://www.line6.com/account/registergear) to register your purchase. Registering your purchase qualifies you for special offers and is required for any technical support inquiries.

THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.

Line 6 and MIDI Mobilizer are trademarks of Line 6, Inc.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.





## PRISE EN MAIN

Le MIDI Mobilizer est compatible avec tous les iPod touch, iPhone et iPad munis du système OS 3.1 ou plus récent. Nous vous conseillons de vérifier la version système de votre dispositif Apple et d'installer la version la plus récente avant de poursuivre.

1. Pour pouvoir utiliser le MIDI Mobilizer, il faut installer l'application Line 6 gratuite "**MIDI Memo Recorder**". Si vous oubliez de le télécharger sur votre dispositif Apple avant de brancher le MIDI Mobilizer, une fenêtre de dialogue vous invite à le faire. Vous pouvez le télécharger à tout moment en le sélectionnant dans l'App Store.
2. Reliez le MIDI Mobilizer à votre iPod touch, iPhone ou iPad.
3. Reliez les deux fiches TRS mâles de 2,5mm des câbles fournis au MIDI Mobilizer.
4. Branchez les fiches MIDI mâles aux prises MIDI IN et OUT de votre appareil Line 6 ou instrument MIDI (un clavier, par exemple).

! Veillez à effectuer les connexions correctement. La flèche pointant vers l'extérieur du dispositif Apple doit être branchée à la prise MIDI IN du récepteur externe. La flèche pointant vers l'intérieur du dispositif Apple doit être branchée à la prise MIDI OUT de l'émetteur externe.

## UTILISATION DE 'MIDI MEMO RECORDER'

"MIDI Memo Recorder" permet d'enregistrer toutes les données MIDI reçues via l'entrée du MIDI Mobilizer: données SysEx, commandes de note et de contrôle (CC). Toutes les données reçues peuvent être enregistrées, sauvegardées et lues.

Pour enregistrer, glissez le curseur **ENABLE RECORDING** vers la droite et appuyez ensuite sur le bouton **RECORD** rouge. L'enregistrement commence dès la réception des premières données. L'indication "**LENGTH**" affiche la durée de l'enregistrement (minutes et secondes). L'indication "**SIZE**" affiche le nombre d'octets MIDI reçus. Appuyez sur le bouton **STOP** gris pour arrêter. A chaque lancement de l'enregistrement, un nouveau fichier "Memo" est créé, vous évitant ainsi d'écraser un enregistrement précédent. Si vous avez sélectionné un fichier "Memo" avant de lancer l'enregistrement, le nouveau fichier aura le même nom avec un chiffre en plus.

Pour reproduire un fichier "Memo", appuyez sur le bouton **PLAY** vert. Le compteur avance, indiquant ainsi la position atteinte. La lecture s'arrête à la fin du fichier "Memo" ou lorsque vous appuyez sur **STOP** ou **PAUSE**.

Appuyez sur le bouton **MEMO** pour afficher la liste de tous les fichiers "Memo" sauvegardés. A cette page, vous pouvez sélectionner le fichier qui vous intéresse, effacer les fichiers

superflus ou en changer l'ordre.

Appuyez sur le bouton **INFO** pour afficher plus d'infos sur le fichier "Memo" sélectionné. Appuyez sur **TITLE** pour renommer le fichier. Appuyez sur **SEND VIA EMAIL** pour envoyer les données par e-mail sous forme de fichier Standard MIDI (SMF). Ce format peut être lu par la plupart des logiciels MIDI.

## GARANTIE

Visitez [www.line6.com](http://www.line6.com) pour prendre connaissance des conditions de garantie.

## ENREGISTREZ-VOUS EN LIGNE

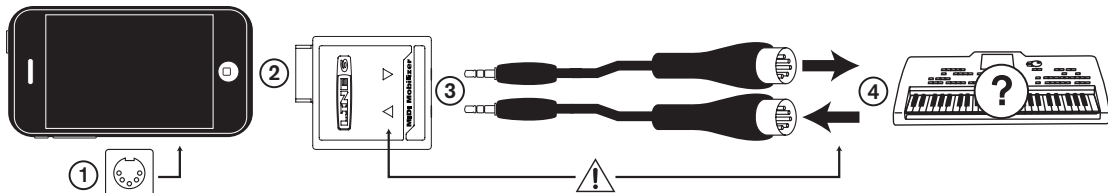
Rendez-vous sur [www.line6.com/account/registergear](http://www.line6.com/account/registergear) pour enregistrer votre achat. Seuls les utilisateurs enregistrés ont droit à des offres spéciales et peuvent s'adresser à notre hotline.

CET APPAREIL A FAIT L'OBJET DE TESTS ET A ÉTÉ DÉCLARÉ CONFORME AUX NORMES DES APPAREILS NUMÉRIQUES DE CLASSE B, CONFORMÉMENT À LA SECTION 15 DES RÉGLEMENTATIONS FCC. SON FONCTIONNEMENT EST SOUMIS AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES: (1) L'APPAREIL NE PEUT PAS CAUSER D'INTERFÉRENCES NOCIVES ET (2) L'APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTE INTERFÉRENCE REÇUE, MÊME DES INTERFÉRENCES SUSCEPTIBLES D'ENTRAÎNER UN FONCTIONNEMENT INDÉSIRABLE.

Line 6 et MIDI Mobilizer sont des marques commerciales de Line 6, Inc.

Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de ce dispositif voire sa conformité à des normes de sécurité et techniques. iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad est une marque commerciale d'Apple Inc.





## VORBEREITUNGEN

Der MIDI Mobilizer ist kompatibel zu allen iPod touch-, iPhone- und iPad-Modellen mit OS 3.1 oder neuer. Am besten überprüfst du jetzt sofort, welche Systemversion dein Apple-Gerät verwendet und installierst die aktuelle Version.

1. Der MIDI Mobilizer funktioniert erst, nachdem man die kostenlose **"MIDI Memo Recorder"** Anwendung von Line 6 installiert hat. Wenn du sie vor dem Anschließen des MIDI Mobilizer noch nicht zu deinem Apple-Gerät übertragen hast, erscheint ein Dialogfenster, in dem du das nachholen kannst. Selbstverständlich findest du die Anwendung auch im App Store, wo du sie dir jederzeit herunterladen kannst.
2. Schließe den MIDI Mobilizer an den/das iPod touch, iPhone oder iPad an.
3. Verbinde die 2,5mm TRS-Klinken der beiliegenden Kabel mit dem MIDI Mobilizer.
4. Schließe die MIDI-Stecker an die MIDI IN- und OUT-Buchse deines Line 6- oder anderen MIDI-Geräts an (siehe z.B. das Keyboard in der Abbildung oben).

! Achte auf die richtige Verbindung. Der vom Apple-Gerät weg weisende Pfeil muss mit der MIDI IN-Buchse des Empfängers verbunden werden. Der zum Apple-Gerät hin zeigende Pfeil muss mit der MIDI OUT-Buchse des Senders verbunden werden.

## ARBEITEN MIT 'MIDI MEMO RECORDER'

"MIDI Memo Recorder" zeichnet alle am Eingang des MIDI Mobilizer anliegenden MIDI-Daten auf, d.h. SysEx-Daten, Noten- und Steuerbefehle (CC) auf allen MIDI-Kanälen. Alle eingehenden Daten können aufgezeichnet, gespeichert und abgespielt werden.

Um etwas aufzunehmen, musst du den **ENABLE RECORDING**-Regler nach rechts schieben und den **RECORD**-Button drücken. Die Aufnahme beginnt, sobald die ersten MIDI-Daten eingehen. Im **"LENGTH"**-Bereich wird die Aufnahmedauer (in Minuten und Sekunden) angezeigt. Im **"SIZE"**-Fenster erfährst du, wie viele MIDI-Bytes bereits empfangen wurden. Drücke am Ende den grauen **STOP**-Button. Beim Starten einer neuen Aufnahme wird jeweils eine neue "Memo"-Datei angelegt, so dass du niemals aus Versehen etwas überschreibst. Wenn beim Starten der Aufnahme eine andere Memo-Datei angewählt ist, bekommt die neue Datei denselben Namen mit einer Ziffer.

Um eine "Memo"-Datei abzuspielen, musst du den grünen **PLAY**-Button drücken. Das Zählwerk zeigt dann jeweils die momentan erreichte Position an. Am Ende der Memo-Datei bzw. beim Drücken von **STOP** oder **PAUSE** hält die Wiedergabe an.

Mit dem **MEMO**-Button kannst du eine Übersicht aller gespeicherten Memos aufrufen. Auf jener Seite kann man Memos



wählen, löschen und anders ordnen.

Drücke den **INFO**-Button, um weitere Infos über die gewählte Memo-Datei aufzurufen. Drücke **TITLE**, um der Memo-Datei einen anderen Namen zu geben. Drücke **SEND VIA EMAIL**, um die Memo-Datei als Standard MIDI File-Anhang (SMF) per E-Mail zu verschicken. Dieses Dateiformat kann mit den meisten MIDI-Programmen geöffnet werden.

## **GARANTIE**

Unsere Garantiebestimmungen findest du unter [www.line6.com](http://www.line6.com).

## **LASSE DICH ONLINE REGISTRIEREN**

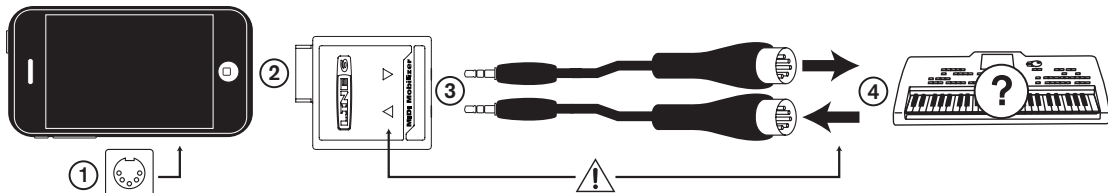
Surfe zu [www.line6.com/account/registergear](http://www.line6.com/account/registergear), um dein Gerät registrieren zu lassen. Nur wer sein Gerät registrieren lässt, hat Anspruch auf Sonderangebote und Kontakt mit unserer Hotline.

DIESES GERÄT ENTSPRICHT DEN GRENZWERTEN VON "PART 15" DER FCC-BESTIMMUNGEN FÜR DIGITAL-GERÄTE DER KLASSE B. DIE BEDIENUNG UNTERLIEGT FOLGENDEN BEIDEN BEDINGUNGEN: (1) DAS GERÄT DARF KEINE SCHÄDLICHEN INTERFERENZEN VERURSACHEN UND (2) ES MUSS ALLE EMPFANGENEN INTERFERENZEN AKZEPTIEREN, DARUNTER AUCH SOLCHE, DIE FUNKTIONSTÖRUNGEN VERURSACHEN KÖNNTEN.

Line 6 und MIDI Mobilizer sind Warenzeichen der Line 6, Inc.

Apple haftet weder für die Funktion dieses Geräts, noch für seine Einhaltung der Sicherheits- und übrigen Vorschriften. iPhone und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern registrierte Warenzeichen der Apple Inc. iPad ist ein Warenzeichen der Apple Inc.





## AAN DE SLAG

De MIDI Mobilizer is compatibel met alle iPod touch-, iPhone- en iPad-modellen met OS 3.1 of recenter. Daarom moet je nu meteen na te gaan welke versie jouw Apple-apparaat hanteert en de laatste nieuwe systeemversie installeren.

1. Voor het gebruik van de MIDI Mobilizer heb je de gratis **"MIDI Memo Recorder"** applicatie van Line 6 nodig. eer je de MIDI Mobilizer aansluit om je toe te laten dit alsnog te doen. Indien nodig, kun je de applicatie ook op een ander tijdstip van de App Store downloaden.
2. Sluit de MIDI Mobilizer aan op je iPod touch, iPhone of iPad.
3. Sluit de 2,5mm TRS-jacks van de bijgeleverde kabels aan op de MIDI Mobilizer.
4. Sluit de MIDI-stekkers aan op de MIDI IN- en OUT-connector van je Line 6- of MIDI-apparaat (zie bv. het klavier in de afbeelding boven).

! Let op de keuze van de juiste connectors. De van het Apple-apparaat weg wijzende pijl moet op de MIDI IN-connector van het ontvangende apparaat worden aangesloten. De naar het Apple-apparaat wijzende pijl moet op de MIDI OUT-connector van het zendende apparaat worden aangesloten.

## WERKEN MET 'MIDI MEMO RECORDER'

"MIDI Memo Recorder" kan alle MIDI-data opnemen, die de MIDI Mobilizer ontvangt, d.w.z. SysEx-data, noot- en controlecommando's (CC) op alle MIDI-kanalen. Alles wat er binnenkomt wordt opgenomen, opgeslagen en weer afgespeeld.

Schuif de **ENABLE RECORDING**-slider naar rechts en druk op de rode **RECORD**-knop. De opname begint, zodra de eerste MIDI-data binnenkomen. Het **"LENGTH"**-veld beeldt de opnametijd in minuten en seconden af. In het **"SIZE"**-veld zie je hoeveel MIDI-bytes er al ontvangen werden. Druk op de grijze **STOP**-knop, wanneer alles opgenomen is. Aan het begin van elke opname wordt er een nieuw bestand (Memo) aangemaakt – je kunt dus gewoon niets per ongeluk overschrijven. Als er, tijdens het starten van een de opname, al een Memo geselecteerd is, krijgt het nieuwe bestand dezelfde naam met een cijfer erachter.

Om een Memo af te spelen moet je op de groene **PLAY**-knop drukken. Tijdens de weergave beeldt de teller de bereikte positie af. De weergave stopt aan het einde van het Memo-bestand c.q. wanneer je op **STOP** of **PAUSE** drukt.

Druk op de **MEMO**-knop om een lijst van alle aanwezige Memo's op te roepen. Op die pagina kun je Memo's kiezen, wissen en anders rangschikken.

Druk op de **INFO**-knop om bijkomende info over de gekozen Memo op te vragen. Druk op **TITLE** om de Memo een andere naam te geven. Druk op **SEND VIA EMAIL** om de momenteel geselecteerde Memo als Standard MIDI File (SMF) via e-mail te verzenden. Dit bestandsformaat kan door vrijwel alle MIDI-software worden gelezen.

## **GARANTIE**

Zie [www.line6.com](http://www.line6.com) voor de garantiebepalingen.

## **REGISTREER ONLINE**

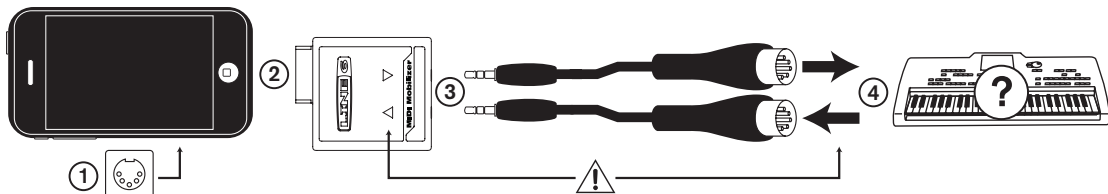
Surf naar [www.line6.com/account/registergear](http://www.line6.com/account/registergear) om je product te registreren. Alleen wie zijn product registreert heeft recht op speciale aanbiedingen en technische ondersteuning.

DIT APPARAAT WERD UITVOERIG GETEST. DAARBIJ IS GEBLEKEN DAT HET, VOLGENS "PART 15" VAN DE AMERIKAANSE FCC RULES, BEANTWOORDT AAN DE VEREISTEN VOOR "CLASS B"-APPARATEN. MEER BEPAALD MOET HET PRODUCT AAN DE VOLGENDE EISEN VOLDOEN: (1) HET MAG GEEN SCHADELIJKE INTERFERENTIES VEROOZAKEN EN (2) HET MOET BESTAND ZIJN TEGEN EVENTUEEL ONTVANGEN INTERFERENTIES DIE DE WERKING VAN HET APPARAAT OP EEN ONVOORSPELBAAR MANIER Zouden kunnen beïnvloeden.

Line 6 en MIDI Mobilizer zijn handelsmerken van Line 6, Inc.

Apple is niet aansprakelijk voor de werking van dit apparaat, noch voor de conformiteit ervan met de veiligheids- en andere wettelijke bepalingen. iPhone en iPod touch zijn in de VS en andere landen geregistreerde handelsmerken van Apple Inc. iPad is een handelsmerk van Apple Inc.





## PRIMEROS PASOS

El MIDI Mobilizer es compatible con todos los iPod touch, iPhone e iPad con OS 3.1 o posterior. Antes de continuar, deberías comprobar tu dispositivo Apple para asegurarte de que tienes instalado el sistema operativo más reciente.

1. Para que funcione MIDI Mobilizer, es necesaria una aplicación gratuita de Line 6 llamada **MIDI Memo Recorder**. Si no la has descargado antes de incorporar MIDI Mobilizer a tu dispositivo Apple, aparecerá un cuadro de diálogo que te permitirá descargarla. También puedes descargarla en cualquier momento buscándola por su nombre en App Store.
2. Conecta el MIDI Mobilizer a iPod touch, iPhone o iPad.
3. Conecta los jacks machos TRS de 2,5mm de los cables incluidos al MIDI Mobilizer.
4. Conecta los jacks machos del conector MIDI a la entrada MIDI IN y a la salida de tu dispositivo Line 6, o de otro dispositivo compatible MIDI como por ejemplo el teclado mostrado en el ejemplo anterior.

! La conexión debe ser correcta. La flecha que señala hacia el exterior del Apple se conecta a la entrada MIDI IN del dispositivo al cual lo estás conectando. La flecha que señala hacia el dispositivo Apple se conecta a la salida MIDI OUT del dispositivo al cual lo estás conectando.

## UTILIZAR MIDI MEMO RECORDER

MIDI Memo Recorder puede utilizarse para grabar cualquier dato MIDI que se reciba en la entrada del MIDI Mobilizer, incluyendo datos System Exclusive (SysEx), notas y controladores provenientes de cualquier canal MIDI. Puede capturarse, almacenarse y reproducirse cualquier cosa que llegue al dispositivo.

Para grabar, mueve el deslizador **ENABLE RECORDING** hacia la derecha y luego pulsa el botón rojo **RECORD**. La grabación empezará cuando se reciban los primeros datos MIDI y la pantalla **LENGTH** empezará a contar los minutos y segundos de la grabación. La pantalla **SIZE** mostrará el número de bytes MIDI que se hayan recibido. Pulsa el botón gris **STOP** cuando hayas finalizado. Cada vez que se empieza a grabar se crea una nueva grabación (Memo), por lo que resulta imposible borrar una grabación por accidente. Si al empezar a grabar está seleccionada una Memo ya existente, se creará una nueva Memo añadiendo un número al nombre del archivo.

Para reproducir una Memo, pulsa el botón verde **PLAY**. El contador avanzará mientras dure la reproducción. La reproducción finalizará cuando se llegue al final de la Memo o si se pulsa **STOP** o **PAUSE**.

Pulsa el botón **MEMO** para ver una lista de todas las Memos almacenadas. Desde esta página pueden seleccionarse, borrarse o reordenarse las Memos.

Pulsa el botón **INFO** para ver más información acerca de la Memo seleccionada actualmente. Pulsa **TITLE** para cambiar el nombre de la Memo. Pulsa **SEND VIA EMAIL** para enviar la Memo actual por email en forma de archivo MIDI estándar (SMF). Este formato de archivo puede abrirse con la mayoría de las aplicaciones informáticas MIDI.

## GARANTÍA

Visita [www.line6.com](http://www.line6.com) para ver la totalidad de la política de garantía.

## REGISTRO ONLINE

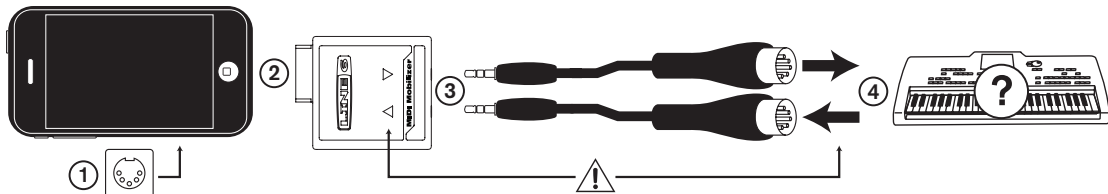
Visítanos en [www.line6.com/account/registergear](http://www.line6.com/account/registergear) para registrar tu compra. El registro es necesario para poder realizar cualquier consulta de soporte técnico, y además te permitirá recibir ofertas especiales.

ESTE EQUIPO SE HA COMPROBADO Y CUMPLE CON LOS LÍMITES PARA DISPOSITIVOS DIGITALES DE CLASE B SEGÚN LO ACORDADO EN EL APARTADO 15 DE LA NORMATIVA FCC. EL FUNCIONAMIENTO ESTÁ SUJETO A LAS DOS CONDICIONES SIGUIENTES: (1) ESTE DISPOSITIVO NO CAUSA INTERFERENCIAS GRAVES Y (2) ESTE DISPOSITIVO DEBE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO LAS QUE PUEDAN CAUSAR UN FUNCIONAMIENTO NO DESEADO.

Line 6 y MIDI Mobilizer son marcas comerciales de Line 6, Inc.

Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normativas de seguridad y reglamentarias. iPhone y iPod touch son marcas comerciales registradas de Apple Inc. en los EE.UU. y en otros países. iPad es una marca comercial de Apple Inc.





## はじめに

MIDI Mobilizerは、OS 3.1またはそれ以降のバージョンの使用と共に、どのiPod touch, iPhoneとiPadにも対応しています。次の手順に進まれる前に、お手持ちのApple機器に最新のオペレーティング・システムがインストールされているかどうか確認することをお勧めします。

1. MIDI Mobilizerが正しく動作するためには、無料で入手できる Line 6アプリケーション、**MIDI Memo Recorder**をインストールすることが必要です。MIDI Mobilizerをお手持ちのApple機器と接続する際に、あらかじめオペレーティング・システムがダウンロードされていないと認識した場合は、ダイアログ・ボックスが表示され、ダウンロードするためのオプションが表示されます。このアプリケーションは、その名称をアップストアで検索することで、いつでもダウンロードすることができます。
2. MIDI MobilizerをiPod touch, iPhone,またはiPadへ接続します。
3. 付属ケーブルの2.5mm TRS端子オスを、MIDI Mobilizerに接続します。
4. MIDI 接続端子オスを MIDI IN に接続し、Line 6,または上記の例のキーボード等の MIDI 対応機器から出力させます。

！ 正しく接続されていることを確認してください。Apple機器と、そこから矢印で示される器機 MIDI INを接続しま

す。矢印で示されるApple器機を、接続しようとする器機 MIDI OUTへ接続します。

## MIDI Memo Recorderを使用する

MIDI Memo Recorder は、MIDI Mobilizerの入力で受信した、どの MIDI データも、システム・エクスクルーシブ(SysEx) データとどの MIDI チャンネルからの音、そしてコントローラーも含めて録音に使用できます。どんなデータが入ってきても、取り込み、保存し、再生することができます。

録音するときは、**ENABLE RECORDING**スライダーを右方向へスライドさせ、赤い**RECORD**ボタンを押します。最初の MIDI データを受信すると、録音が始まり、**LENGTH**画面に録音のカウントが進み、分と秒で表示されます。**SIZE**画面に、受信したMIDIのバイト数が表示されます。録音が終了しましたら、灰色の**STOP**ボタンを押します。録音が毎回行われるたびに、新しい録音(メモ)が作成されるため、録音を誤って消してしまうことは決してないはずで、録音が行われた時、もし実存するメモが既に選択されている場合、新しいメモがそのファイル・ネームに番号を加えて作成されます。

メモを再生するときは、緑の**PLAY**ボタンを押します。カウンター表示は、再生の継続に合わせて進みます。メモの最後に到達した場合、あるいは**STOP**または**PAUSE**ボタンを押すと、再生は終了します。

保存したメモ全てのリストを見るときは、**MEMO** ボタンを押し

ます。このページからメモの選択、消去、順序の変更を行うことができます。

現在選択したメモについての詳細を見るときは、**INFO** ボタンを押します。メモのネームを変えるときは、**TITLE** ボタンを押します。スタンダード・MIDIファイル (SMF)としてEメールで現在選択したメモを送信するときは、**SEND VIA EMAIL**を押します。このファイルのフォーマットであれば、ほぼ全てのコンピュータ・ベース・MIDIアプリケーションを使用して開くことができます。

## 保証

保証に関する全体的な方針は、[www.line6.com](http://www.line6.com) へアクセスして詳細をご覧ください。

## オンラインでの登録

購入された製品の登録手続きは、[www.line6.com/account/registergear](http://www.line6.com/account/registergear)へアクセスして行うことができます。購入された製品を登録することにより、特別な情報や特典を受けることができます。また技術的なサポートの問い合わせに関しては、この登録手続きが予め必要となっています。

本機はテストの結果、FCC 規制の Part 15によるクラス Bデジタル装置の制限に準拠していることが証明されています。操作は以下の2つの条件下で行われます: (1) 本機は有害な干渉を引き起こさないこと。(2)本機は意図しない誤操作を引き起こす可能性のある干渉を含め、他からのいかなる干渉も受け入れること。

Line 6 および MIDI Mobilizer は、Line 6, Incの登録商標です。

Appleはこの機器の作動、およびその安全性と規制基準の遵守に対して責任を負いません。iPhoneとiPod touchは、米国およびその他の国で登録されているApple Inc.の登録商標です。iPadは、Apple Incの登録商標です。



